

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：會議)

出席國際政府資訊科技理事會 2017年第2次計畫委員會議

出國人：服務機關：國家發展委員會

職稱/姓名：高級分析師 /王誠明

出國地點：日本東京

出國期間：106年5月20日至24日

報告日期：106年8月21日

行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：出席國際政府資訊科技理事會 2017 年第 2 次計畫委員會議

頁數：20 含附件：是

出國計畫主辦機關/聯絡人：

國家發展委員會/王誠明

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱：

王誠明/國家發展委員會/高級分析師

出國類別：其他（出席會議）

出國期間：106 年 5 月 20 日至 24 日

出國地區：日本 東京市

報告日期：106 年 8 月 21 日

分類號/目：

關鍵詞：電子化政府、數位政府服務、資通訊技術

內容摘要：

國家發展委員會代表我國加入國際政府資訊科技理事會(ICA)，並於 2008 年第 42 屆年會獲邀加入計畫委員會、2010 年第 44 屆年會獲邀以臺灣名義成為正式會員。

ICA 每年度為討論及安排年度會議主題與議程，均召開 3 次計畫委員會，本次會議係 2017 年第 2 次會議。為履行計畫委員會義務，本會爰派員出席本次會議。

本次會議主要係勘查 2017 年第 51 屆年會會議場地與數位科技觀摩項目籌備情形，並續確認年會各項議程、各場次主持人與講者等，以利持續完備會議各項工作，並吸引各國參與。其中，確認由我國國家發展委員會王高級分析師誠明主持大會最後一日「Session VIII: Formulating Recommendations (綜整建議)」，並由公共治理研究中心蕭副教授乃沂於大會結束前綜合報告本次大會之成果。

目 錄

壹、背景及目的.....	5
貳、過程.....	6
參、心得、建議及後續工作事項.....	9
肆、附錄.....	10
一、ICA 2017 年會暫定議程.....	10
二、活動照片.....	19

壹、背景及目的

「國際政府資訊科技理事會(International Council for Information Technology in Government Administration, ICA)」係由各國中央政府機關所成立，為推動電子化政府等資訊科技應用有關之國際專業組織，並提供會員國一個電子化政府推動經驗交流的平台，對我國規劃及推動電子化政府計畫幫助甚鉅。ICA 目前成員國包括澳洲、比利時、加拿大、哥倫比亞、塞浦路斯、丹麥、愛沙尼亞、芬蘭、以色列、日本、墨西哥、莫三比克、摩爾多瓦、葡萄牙、韓國、新加坡、西班牙、瑞典、臺灣、荷蘭、英國、美國等 22 個國家，世界銀行(World Bank)與經濟合作發展組織(OECD)亦參與其中。

國家發展委員會(前為行政院研考會)代表我國加入該組織，為加強與各會員國之交流溝通，每年均派員出席該組織年度會議。經過多年努力，我國於 2008 年韓國首爾召開之第 42 屆年會上獲通過加入計畫委員會、後於 2010 年成功爭取由 ICA 仲會員(associate member)提升為 ICA 正式會員(full member)，並爭取到 2011 年(民國 100 年)第 45 屆 ICA 年會主辦權，2011 年適逢我國 100 年國慶，因此格外具有意義。

2014 年 1 月 22 日國家發展委員會成立後，為持續推動電子化政府國際合作精神，本會持續參加 ICA 各項活動。目前我國代表為本會資管處王高級分析師誠明，同時也是 ICA 計畫委員會委員，負責協同討論 ICA 各項運作以及年度大會議題設定。

為利年度會議順利進行，ICA 計畫委員會每年召開 3 次會議，分別為 1 月冬季會議討論當年度年會主題及議程、5 月夏季會議進行議程初稿及會場履勘，以及大約 9 至 11 月併同年會召開進行最後確認。本次計畫委員會議係 2017 年第 2 次會議，主要目的為勘查 2017 年第 51 屆年會會議場地與數位科技觀摩項目籌備情形，並續確

認年會各項議程、各場次主持人與講者等，以利持續完備會議各項工作，並吸引各國參與。為履行會員國及計畫委員會成員之義務，本次由我國國家代表本會資管處王高級分析師誠明出席。

貳、過程

一、 與會人員：

本次 ICA 計畫委員會 2017 年第 2 次會議，期程自本年 5 月 21 日起至 5 月 23 日止，於日本東京召開。本次係由我國國家代表，即本會資訊管理處王高級分析師誠明出席，出席人員包括 ICA 主席日本籍 Toshi Zamma 先生、財務長荷蘭籍 Jan Timmermans 先生、計畫委員會主席比利時籍 Frank Leyman 先生、計畫委員會委員加拿大籍 Marj Akerley 女士、墨西哥籍 Rogelio Tejada 先生、臺灣籍 Ken Wang(王誠明) 先生與秘書處 Dora Spyropoulou 女士，以及日方總務省(MIC, Ministry of Internal affairs and Communications)與會展廠商等共 14 人。

二、 會議紀要：

(一) 第 51 屆年會籌備情形報告

本屆年會會議主題，在本年度第 1 次委員會議中已討論定案為「果敢數位政府—破壞式領先」Bold Digital Government- Leading through Disruption」(其中 Bold 代表 Big、Open、Link Data)，本次委員會議再次確認年會主題，出席人員均無不同意見。本次年會主要將探討面對科技技術快速的變化，各國政府如何在這技術競賽中保持同步，甚至領先一步，並將探討政府資訊長和數位政府領導人如何將最新科技融入於其數位化戰略、基礎設施和服務中，以及如何藉助資通訊科技來協助政府快速面對社會改變，同時提供民眾便利快捷的服務。

本次年會議確認將透過資訊日、互動日與結論與行動日這 3 天的議程安排，讓政府、學界及私部門三方面分享關鍵資通訊知識與經驗，並且讓各國代表充分討論人工智慧(AI)、機器人、物聯網(IoT)、資料治理、網路假消息/破壞性信息、開源軟體(Open Source)、區塊鏈(Block Chain)、破壞性技術(Disruptive Technology)等議題，以綜整研擬各國可確實參考之方案。

本屆年會預計分成下列主題進行演講與討論：

1. **專題演講：**由主席主持，邀請服務於新加坡政府科技署(Government Technology Agency) 暨資訊長 Cheow Hoe Chan 先生，分享敏捷式、資料治理以及跨域協作。內容將討論面對急遽變化的數位環境，如何以彈性有效的方式，透過各領域合作以及資料治理的精神，協助政府滿足民眾對服務需求的變化。

2. 資訊日分享

(1) **政府面向：**由主席主持，講者包括韓國內政部電子化政府局局長、紐西蘭政府技術長以及墨西哥總統辦公室資訊長。政府面向的分享主要是希望從政府的角度，分享如何應用新興科技與觀念，輔助內部政務以及外部服務的施行。分享的目的是不只是讓其他國家知道演講者所代表國家的狀況，也希望能透過演講之後聽眾所發問的問題以及彼此之間的討論，帶動相互之間的觀摩，以及後續因應實際需要而私下更進一步的互相交流分享。

(2) **技術面向：**由加拿大司法部資訊長主持，講者包括日本國際大學全球傳播中心副教授、丹麥財政部數位國際合作司司長以及紅十字會國際委員會戰略參與技術主管。技術面向的分享主要是希望從新興技術引用或試用的角度，分享如何平衡效益以及轉型的衝擊。此部分的分享目的在於提供一個沙盒的概念，藉由講者的一些實際經驗，縮減各國引用新技術的不確定性與陣痛期，同樣的，也希望能透過聽眾所發問的問題以及彼此之間的討論，帶動相互之間的觀摩學習。

(3) **會員面向：**由加拿大治理研究所高級副主席主持，這個階段所有參加會議的會員國均須參與，各國於會前先交付一頁最能代表其國家今年度資通訊重點發展方向的簡報，並於這個議程階段向大家發表，每個國家用 3-5 分鐘的時間簡要描述簡報內容，並且透過在場其他會員國的發問，可以更進一步的闡述其發展細節。此部分的分享目的在於提供大家互相了解他國的進展，而且只針對大家有興趣的內容才會進一步討論，不占用太多時間去看大家都差不多的地方，節省時間。

3. **互動日分享**：本日的會議討論將圍繞在「共同創造對於公共服務的價值」，整個討論將會在瑞典電子化政府實驗室(eGovLab)和斯德哥爾摩大學專家的幫助下進行。本日分組討論將分為下列 2 個段落：
 - (1) **文化差異對數位服務的影響**：由比利時數位轉型處、瑞典電子化政府實驗室、墨西哥總裁辦公室資訊長分別領導一個小組討論。並將邀請日本 Technology Evangelist Creative 本田先生演示關於 IoT、AI、無人機的創意。
 - (2) **資訊服務生態體系的實踐**：由芬蘭公共部門資通技術部顧問、新加坡政府技術局、瑞典財務部高級顧問分別領導一個小組討論。
4. **結論與行動日**：本日的會議議程分為 2 個部分，上午是行動方案綜合建議，下午是實地參訪。
 - (1) **行動方案綜合建議**：經過 2 天的分享與討論，今日議程重頭戲是行動方案的提出以及會議總結。首先，行動方案提出是由我國國家發展委員會主持，講者包括荷蘭內政部、以色列總理辦公室資通訊技術戰略與規劃司、葡萄牙數位轉型司以及瑞典斯德哥爾摩大學，議程內容包括對數位服務設計、建置、通路等提供實際可行方案。

此外，另將由比利時數位轉型處主持大會結論報告，臺灣電子治理中心（TEG）將針對本次大會做出總結成果報告，OECD 公共治理和領土發展局、World Bank 全球資通信技術部等也將提出評論。
 - (2) **會議議程最後是未來巡禮**，本議程將參訪日本科學未來館(The National Museum of Emerging Science and Innovation-Miraikan，www.miraikan.jst.go.jp)，日本科學未來館將以親手觸摸、親身參與的常設展覽和企劃展，以及實驗教室、演示說明會等豐富精彩的活動，通過與科學交流人員的對話交流，讓各國會員體驗正在不斷發展的科學技術。

(二)會議場地及交通規劃情形

本次會議場地設在新宿都廳附近，鄰近地鐵站，交通便利，會議場地大小適中。

然而飯店住宿價格較貴，因此部分會員國預計將選擇住在其他飯店再步行前往開會。由於該飯店提出諸多要求，最終日方同意包括會場點心以及所有晚宴將直接在該飯店進行。此決定也打破 ICA 一貫傳統(文化之夜以及歡送晚宴在有特色之地點辦理)，預計將造成參與人員部分遺憾。

本次會議場地及餐點，大部分由日方政府出資辦理，也因為如此，日方政府對於與會講者的身份多有限制，最明顯的是不允許太有商業色彩的人士演講或贊助晚宴。另外，直到 8 月份，日方政府出席開幕致詞人選仍未確定，顯示日方政府行事謹慎之程度。

參、心得、建議及後續工作事項

一、心得

自從我國參與 ICA 會務以來，由於歷年人員的積極參與會務，各會員國對我國均極為友善。目前 ICA 正處於多位資深成員落續退居幕後階段，若能在現階段更深入參與會務，對於拓展我國與 ICA 會員國新一代成員之交往，應具實質義意。

此外，我國正值數位服務轉型階段，應持續與各會員國多方請益與討論，以汲取知識與經驗。並且應持續在 ICA 平台上與各國資訊業務高階主管聯繫，維持我國與各國間溝通管道，持續提升我國於國際能見度。

二、建議

- (一) 以我國推動數位政府服務之經驗，提供各國參考，以取得他國建議與經驗。
- (二) 持續與 ICA 會員國保持良好關係，適時互相參訪，加強國際交流合作。

三、後續工作事項

- (一) 出席 9 月份 2017 年年度大會，並充分發揮議程中所擔任之各項角色，善盡會員職責。
- (二) 於 ICA 第 51 屆會議，學習其他國家與學者提出之方案，以強化我國數位服務。

肆、附錄

一、ICA 2017 年會暫定議程

51st ICA Conference

"Bold Digital Government - Leading through Disruption"

11-14 September, 2017, Tokyo, Japan

Monday, September 11th

Governance Day

Keio Plaza Hotel, Nishiki Room (South Tower 4F)

13:00 - 14:00 **ICA Board Meeting | Board members only**

Chair: [Mr. Toshi Zamma](#), ICA Chair, Executive Advisor to GCIO, Technology Advisor to MIC | Government of Japan

14:00 - 16:00 **ICA 51st Annual Council Meeting & Elections**

Chair: [Mr. Toshi Zamma](#), ICA Chair, Executive Advisor to GCIO, Technology Advisor to MIC | Government of Japan

Attendees: Governing Board, Programme Committee, National Representatives and Deputy National Representatives only (no substitutes)

- Treasurer Report
- Elections - to be conducted by life member

Orientation

Keio Plaza Hotel, Nishiki Room (South Tower 4F)

16:00 - 16:45 **Welcome and information session for new observing countries**

Chairs:

1. [Mr. Larry Caffrey](#), ICA Life Member | UK
 2. [Mr. Jan Timmermans](#), ICA Treasurer | The Netherlands
-

Welcome Reception Event

NL Embassy (CLOSED EVENT - INVITATION ONLY)

17:30 Depart from Keio Plaza Hotel - Ohgi Room (South Tower 4F)

20:30 Depart for Hotel

Dress Code: Smart Casual (tie not required / cocktail dress)

Tuesday, September 12th

Information Day

Keio Plaza Hotel - Ohgi Room (South Tower 4F)

"Bold Digital Government - Leading through Disruption"

Vast change is apparent in our everyday lives but transformation is more so evident in technology. So how do governments stay in sync and even a step ahead in this technological race, which can progress into a course of development and advancement but also one of disruption and vulnerability?

This year's conference will examine how government CIOs and eGovernment leaders can translate and embrace latest technologies within their digital strategy, infrastructure and services.

09:00 - 10:00 **Session I: Welcoming Session**

Welcome by [Mr. Toshi Zamma](#), ICA Chair, Executive Advisor to GCIO, Technology Advisor to MIC | Government of Japan

Speakers:

1. Government of Japan | TBC
2. Mr. Koichi Endo, Government Chief Information Officer | Government of Japan

10:00 - 10:30 Annual Group Photo | Coffee Break

10:30 - 11:30 **Session II: Keynote Presentation: The A.B.C of the Ds**

Keynote Speaker: [Mr. Cheow Hoe Chan](#), Government CIO - Government Technology Agency | Government of Singapore

Mr Chan Cheow Hoe, will share on being Agile, Bold and Collaborative in facing the world of digital disruption and democratization of technology.

11:30 - 13:00 **Session III: Government Update**

During this session, which is dedicated to the organization, implementation and practice sharing of Digital Transformation, we will look at how a number of governments have adapted or are coping with in some instances with new technologies.

Chair: [Mr. Toshi Zamma](#), ICA Chair, Executive Advisor to GCIO, Technology Advisor to MIC | Government of Japan

Speakers:

1. Director General of e-Government Bureau of the Ministry of the Interior | Government of South Korea
2. [Mr. Tim Occleshaw](#), Government Chief Technology Officer (GCTO) and Deputy Chief Executive, Service and System Transformation, at the Department of Internal Affairs | Government of New Zealand
3. [Mr. Victor Lagunes](#), Chief Information Officer in the Office of the President of Mexico | Government of Mexico

Special Interview: [Ms. Jennifer Dawson](#), Deputy CIO | Government of Canada presents video of [Mr. Alex Benay](#), CIO | Government of Canada

13:00 - 14:00 Lunch

14:00 - 14:45 **Special Presentation:** What is Digital Transformation all about?

Speaker: [Mr. Andrea Di Maio](#), Managing VP | Gartner Research

14:45 - 16:00 **Session IV: Technology Update**

New Technologies emerge while others transform at an exponential pace. In this session, our speakers will share their insights on how they have adopted these new technologies.

Chair: [Mrs. Marj Akerley](#), CIO Department of Justice | Government of Canada

Speakers:

1. [Mr. Soichiro Takagi](#), General Manager Research Division, Associate Professor/Executive Research Fellow | Center for Global Communications, International University of Japan
 2. [Mr. Yih-Jeou Wang](#), | Head of International co-operation, Agency for Digitization, Ministry of Finance | Government of Denmark
 3. Ms. Anja Kaspersen Head Strategic Engagement and New Technologies | International Committee of the Red Cross (ICRC)
-

16:00 - 16:15 Coffee Break

16:15 - 17:30 **Session V: Members Update**

During the Members Update, Member States demonstrate their major achievements and concerns of the year that passed. Following, an interactive discussion will lead to a select few topics for further analysis. Our participating technology experts will be called to advise on the way forward.

Chair: [Mr. Peter Bruce](#), ICA Past - Chair, Senior Associate at Institute on Governance | Canada

17:30 Closing of the Day

Japan Night Event (CLOSED EVENT - REGISTERED GUESTS ONLY)
Keio Plaza Hotel, Nishiki Room (South Tower 4F)

18:30 - 21:00 **Dress Code:** Smart Casual (tie not required / cocktail dress)

Wednesday, September 13th

Interaction Day
Keio Plaza Hotel - Ohgi Room (South Tower 4F)

08:30 - 12:00 This day's sessions will host interactive discussions focused on the value of co-creation within public service delivery. With the help of experts from the Swedish eGovLab and Stockholm University, we will navigate through the process for modelling of organisational structures as a support to Digital Transformation while taking a close look at the role of disruptive technologies within this context.

Session VI: Challenge: Misinformation

Administrative agility and disruptive technologies: how to prepare and welcome innovation in the public sector.

Identification of emerging new models and their co-existence. Assisting and channeling of innovation into public service, start-ups and system change.

Interaction Day Chair: [Mr. Vasilis Koulolias](#), Director of eGovlab | Sweden

Interaction Day Coordinator: [Prof. Harald Kjellin](#), Stockholm University | Sweden

Topics for discussion:

- The impact of cultural differences on digital services

-
- Structure - Selecting the Business Model of the Organisation which supports the transformation of digital government

Breakout Group Leaders:

1. [Mr. Frank Leyman](#), Manager International Relations, Digital Transformation Office | Belgium
2. [Mr. Vasilis Koulolias](#), Director of eGovlab | Sweden
3. [Mr. Rogelio Tejada](#), Chief Information Officer (CIO) Office of the President | Government of Mexico

12:00 - 13:00 Lunch

13:30 – 15:30 **Session VI: (cont.)**

Special Guest: Mr. Motoaki Nishiwaki, Technology Evangelist
Creative presentation on IoT, AI, Drones

Topics for discussion:

- The Practice in an organisational context and the ecosystem
- The way that all the above needs to be put into practice

Breakout Group Leaders:

1. [Mr. Juhani Korhonen](#), Ministerial Advisor, Public Sector ICT Ministry of Finance | Government of Finland
2. [Mr. Joseph Yew](#), Cluster Director - Justice, Law & Foreign Affairs Cluster, Government Technology Agency | Government of Singapore
3. [Dr. Magnus Enzell](#), Senior Adviser - Ministry of Finance | Government of Sweden

15:30 - 15:45 Coffee Break

15:45 - 17:00 **Session VII: Report Back**

Take - aways from Interaction Day / report back from all Session VI groups.

Chair: [Mr. Vasilis Koulolias](#), Director of eGovlab | Sweden

Coordinator: [Prof. Harald Kjellin](#), Stockholm University | Sweden

Group Leaders:

1. [Mr. Frank Leyman](#), Manager International Relations, Digital Transformation Office | Belgium
2. [Mr. Vasilis Koulolias](#), Director of eGovlab | Sweden
3. [Mr. Rogelio Tejada](#), Chief Information Officer (CIO) Office of the President | Government of Mexico
4. [Mr. Juhani Korhonen](#), Ministerial Advisor, Public Sector ICT Ministry of Finance | Government of Finland
5. [Mr. Joseph Yew](#), Cluster Director - Justice, Law & Foreign Affairs Cluster, Government Technology Agency | Government of Singapore
6. [Dr. Magnus Enzell](#), Senior Adviser - Ministry of Finance | Government of Sweden

17:00

Closing of the Day

Free Evening

Thursday, September 14th

Consolidation Day

Keio Plaza Hotel - Ohgi Room (South Tower 4F)

09:00 - 10:30

Session VIII: Formulating Recommendations

How can the ICA community utilize conference outcomes and recommendations to succeed greater UX? In this session, three more Member States share their expertise on Digital Transformation. Information gathered will be used as basis for ICA's next publication themed on the topic of this conference. A motivation speech will round up

Recommendations and take-aways.

Chair: [Mr. Cheng-Ming \(Ken\) Wang](#), Senior Analyst of National Development Council | Government of Taiwan

Speakers:

1. [Mr. John Kootstra](#), International Coordinator Citizenship and Information Policy Department, Ministry of the Interior and Kingdom Relations | Government of The Netherlands
2. [Mr. Shahar Bracha](#), Director of Strategy and Planning Division at the ICT Authority, Office of the Prime Minister | Government of Israel
3. [Mr. André Lapa](#), Project Manager, Digital Transformation Unit AMA - Administrative Modernization Agency | Government of Portugal

Motivational Speaker: [Prof. Harald Kjellin](#), Stockholm University | Sweden

10:30 - 11:00 Coffee Break

11:00 - 12:30 **Session IX: Rapporteur Session**

This session aims to link conclusions drawn from this year's conference to related activities of World Bank and OECD.

Chair: [Mr. Frank Leyman](#), Manager International Relations, Digital Transformation Office | Belgium

Speakers:

1. [Ms. Samia Melhem](#), Senior Operations Officer, Global Information and Communication Technologies Dept | The World Bank Group
2. [Ms. Barbara-Chiara Ubaldi](#), Senior project manager, Digital Government and Open Data within the Division for Public Sector Reform of the Public Governance and Territorial Development Directorate| OECD

Conference Rapporteur: [Dr. Naiyi Hsiao](#), Deputy Director, Taiwan E-Governance Center (TEG) | Government of Taiwan

12:30 - 13:00 **Session X: A Look Ahead**

Chair: [Mr. Toshi Zamma](#), ICA Chair, Executive Advisor to GCIO, Technology Advisor to MIC | Government of Japan

Revealing of the 52nd ICA Conference location

13:00 - 14:00 Lunch

14:00 Departure for National Museum of Emerging Science and Innovation (Miraikan)

15:00 - 17:00 **Guided Tour of Miraikan**

Mirai (未来) means “the future” in Japanese and at the National Museum of Emerging Science and Innovation (Miraikan) we will experience science and technology from a scientific point of view, have discussions and consider the future that awaits.

17:00 Closing of the Day | Depart for hotel

Closing Evening Event (CLOSED EVENT - REGISTERED GUESTS ONLY)
Keio Plaza Hotel, Concord Ballroom (Main Tower 5F)

19:00 - 21:30 **Dress Code:** Formal

二、活動照片

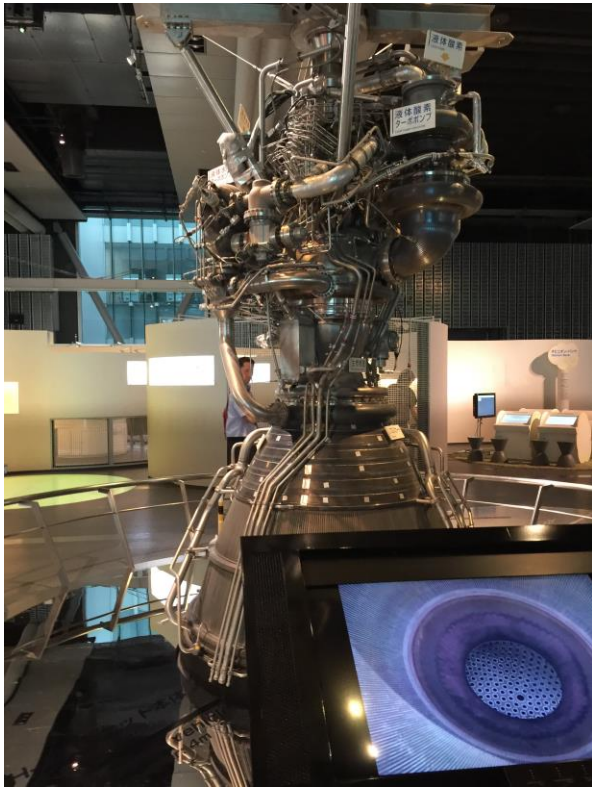


ICA 2017 年年會場地勘察。



ICA 2017 年第 2 次委員會議討論。





參訪日本科學未來館-Miraikan。